

文匯

WEN WEI EDITORIAL

# 徹查車禍肇因 改善口岸管理

羅湖商業城昨日發生嚴重交通事故，一輛大巴懷疑因失控撞向前面正落車的人群，將多人捲入車底，造成至少5人死亡及多人受傷的慘劇，死者中更有3名港人。慘劇暴露出羅湖口岸存在嚴重安全管理隱患。有關方面必須吸取這次血的教訓，徹查事故肇因及追究相關人士責任，防止慘劇重演。鑑於死者及傷者中有多名港人，羅湖也是港人最常使用的口岸，內地有關方面在調查時可考慮邀請港方專家參與，既可協助追查真相，也可為改善關口安全管理提供意見。

深港兩地的人流交往近年日益緊密，在節假期間羅湖關口的人流量動輒過百萬人次，加上川流不息的車輛進出，對關口的安全管理造成巨大壓力。事實上，在本月20日，深圳灣公路大橋已發生過一次奪命車禍，導致3人死亡多人受傷，已敲響了口岸安全的警鐘。現時羅湖口岸又再出事，反映兩地口岸的安全管理跟不上日趨緊密的人流往返，加上司機屢違法規，導致人員傷亡慘劇不時發生。

在這次事故中，肇事現場本來並非落客的停車場，按照規定大巴必須開到站內才能停車落客。但由於不少司機為求節省時間，往往會在停車場外隨意落客，人車爭路之下導致險象環生，也令到大巴失控時乘客難以躲避。假如這次司機是守規在停車場內落客，慘劇是完全可以避免的。再如，車站周邊缺乏足夠安全

圍欄、指示路標等設施，又或是殘破不堪，整個車水馬龍的車站，安全管理卻是漏洞處處，自然令事故風險大為上升。有關方面必須認真徹查事故，除了調查司機有否出錯之外，更重要的是檢視口岸存在的各種安全漏洞。同時，隨著港深的同城化步伐加快，每日都有大量港人使用羅湖口岸過關，口岸的安全與港人息息相關。因此，本港應盡量爭取派出專家參與調查工作，介紹本港的經驗，為改善羅湖口岸的安全提供意見。

事故造成多名港人傷亡，其親屬在佳節中驚聞親人噩耗，處境令人同情，當局應向他們施以援手，協助處理後事，盡快安排傷者回港治療。由於事故在內地發生，有關保險賠償等問題與香港可能並不一樣，當局也應協助親屬追討。同時，隨著農曆新年臨近，未來通過羅湖口岸進出境的人流將會不斷上升，對於口岸的安全管理帶來壓力。內地有關方面應該早作準備，加強人手，嚴格執法，不許司機隨意落客。鑑於在這次事故中，肇事司機懷疑是因為工作過勞而判斷錯誤導致意外，有關方面也應加強對司機的健康檢查，並嚴格限制司機超長時間工作，對違反交通法規者施以重罰，藉此加強司機的安全意識，避免慘劇重演。

(相關新聞A2版)

# 練習卷增加實戰經驗和信心

昨日公布的一項調查顯示，中學生明年最關注的是首屆中學文憑試放榜，擔心前景不明朗。為增加首屆中學文憑試考生的實戰經驗，香港考試及評核局將於下月4日起，向全港中學派發不同科目的文憑試練習卷。但由於文憑試3月就舉行，教評局下月初才派卷，學校認為推出太遲，令考生備戰時間不足。但另一方面，若過早推出，學校可能過分操練學生，讓學生承受太大壓力。

事實上，文憑試練習卷一方面是讓學生取得實戰經驗，另一方面也是為了增強考生的信心。目前當局最要做的，是保證09年的樣本卷、今次的練習卷和3月的正式考卷，都以相同的標準出卷，以便向師生派「定心丸」。同時，還應澄清學生和家長的疑問，加強他們對練習卷和正式文憑試的信心。

基於校情不同，各校對文憑試練習卷的處理方法或各不相同，可能出現幾種情況，包括以考評局的練習卷用作學生的畢業考試，以中、英、數、通識四個核心科目的練習卷用作畢業試題，以練習卷用於練習而學校照常舉行畢業考試等。由此可見，練習卷影響力甚大，學校應對方法各有不同，令8萬考生的學習增加壓力。當局應發出適當指引，令各校對練習卷的處理方法有所依歸，避免造成混亂或給學生家長形成過大壓力。

香港中學文憑試是因應「三三四」高中教育改革，用以取代現有的兩個公開考試——香港中學會考和香港高級程度會考，並以此新考試作為香港各高等院校於大學聯合招生辦法，或其他收生模式的新收生基準。「三三四」新高中學制已於2009年9月正式實施，而學生和家長們，對於新學制的國際認可性、日後升讀大學的成績要求、升學和就業前景、海外升學銜接等課題，仍然存在疑問。當局在向全港中學派發不同科目的文憑試練習卷的同時，還應對學生和家長釋疑解惑。由於香港中學文憑試已獲海外學術權威機構的認可，相信澄清學生和家長的疑問後，會加強他們對文憑試的信心。

(相關新聞A14版)

# 港人幣中心 須拓投資渠道

## 社科院：內地應借金融危機 推進國際化步伐

香港文匯報訊(記者 劉坤領 北京報導)中國社會科學院昨日發布的2012年《世界經濟黃皮書》指出，由於香港大部分人民幣資金缺乏投資渠道，香港作為國家發展人民幣離岸中心的策略目標面臨障礙。黃皮書指出，人民幣QFII、FDI和港股EFT如能順利推出，同時香港人民幣債券市場進一步發展壯大，那麼香港人民幣金融市場的投資選擇將明顯豐富。黃皮書又稱，人民幣跨境貿易結算與香港離岸人民幣市場的建設均取得顯著進展，國家應該利用全球金融危機推進人民幣國際化。

2004年初，《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA協議)正式實施，香港銀行可以為香港居民提供人民幣存款服務。截至2009年底，香港人民幣存款餘額為627億元。此後，人民幣跨境貿易結算的開展促使香港人民幣存款市場飛速發展。截至2011年6月底，香港人民幣存款餘額已經飆升至5,727億元，與2009年底相比增長了3倍，形成全球最大的人民幣資金池。

### 跨境貿易結算佔比擴大

統計數據顯示，從2010年第三季度至2011年第二季度，人民幣跨境貿易結算給香港帶來的人民幣流入額分別為489億元、1,316億元、1,057億元與788億元，佔同期香港人民幣存款增量的比重分別為82%、79%、77%與77%。

儘管近年來香港人民幣離岸業務發展迅猛，需求十分旺盛，但當前香港市場可供投資的人民幣金融產品種類並不多，僅包括銀行存款、人民幣債券與人民幣房地產信託投資基金。

黃皮書指出，香港人民幣存款收益處

於較低水平，而定期存款規模不斷上升。截止2011年第一季度，香港3個月人民幣存款利率僅為0.52%，明顯低於內地水平，香港人民幣定期存款佔比已由2009年9月的30%上升至70%。

監管部門的數據也顯示，今年前11個月，已有78筆約1,000億元人民幣債券在香港發行，發債體包括跨國企業及國際金融機構。黃皮書認為，「點心債券」與近6,000億元存款餘額不成比例，低存款收益率也凸顯了香港人民幣金融市場的投資選擇依然匱乏。

### 中央挺港 完善回流機制

黃皮書認為，8月17日，國務院副總理李克強宣布了中央政府一系列支持香港經濟和社會發展的措施，其中有利於香港離岸人民幣業務發展的措施多達8項。而有關跨境人民幣直接投資與允許以人民幣境外合格機構投資者方式投資境內證券市場的措施，完善了人民幣回流機制，拓展了香港與內地人民幣資金循環流動渠道。

自政策公布至今，已有74個跨境人民



■社科院黃皮書指出，港人幣離岸中心發展臨障礙，主要是缺乏投資渠道。

幣投資項目獲批，出資總額165.3億元，其中約70%來自香港。香港出資大部分是來自銀行的貸款。

中國外匯研究院院長譚雅玲指出，內地資本項目管制有待進一步放開，中央早前公布的其他多項支持措施的逐步落

實，將促進香港人民幣融資業務進一步發展。

金融界人士預期，明年香港離岸人民幣債券發行規模將較今年翻一番，達到2,600億元至3,100億元，而人民幣貸款也會有明顯增長。

# 全球經濟減速 明年料增3.8%

香港文匯報訊(記者 王珏 北京報導)中國社科院昨天發布的2012年《世界經濟黃皮書》指出，世界經濟仍充滿很多不確定因素，預計2012年全球增長態勢與2011年相比大體持平或略有下降，若按PPP(購買力平價)計算，增長率為3.8%。

黃皮書指出，鑒於全球經濟復甦進程中存在的諸多不確定性，同時也基於對2011年世界經濟整體運行的描述與分析，預計2012年全球增長態勢與2011年相比大體持平或略有下降的可能性較大，即按PPP計算增長率為3.8%，按市場匯率計算增長率為3%。這一水平低於世界銀行於2011年6月預測的按PPP計算4.4%、按市場匯率計算3.6%以及OECD(經濟合作與發展組織)於2011年5月預測的按PPP計算4.6%的經濟增速，與IMF(國際貨幣基金組織)於2011年9月預測的按PPP計算4.0%、按市場匯率計算3.2%的增長水平較為接近。

### 應側重產業結構調整

黃皮書還提醒，如果2012年全球經濟再度下滑，中國適宜的政策選擇應是側重產業結構調整和深化改革的政策，如加快醫療、養老、教育、物流等服務業的改革，吸引更多民間資本進入服務業，增加對科技研發和產業升級的投入等。這些政策對中國經濟的長期提升作用更大，有助於中國實現更加平衡的經濟發展。

## 中國增速略緩 最高9%



■明年內地經濟增速維持在8.5%至9%的可能性較大。

香港文匯報訊(記者 王珏 北京報導)2012年《世界經濟黃皮書》指出，2011年新興經濟體增長態勢總體良好，在世界經濟中的地位進一步提升，從國別來看，全球主要新興經濟體的增長表現各不相同。2011年巴西經濟增長率預計為3.6%，2012年會略有上升，有望達到4%；2011年印度經濟增長率將由2010年的10.1%下降至8%左右，2012年經濟增速將維持在7.5%至8%之間；2011年俄羅斯經濟增長率預計為3.8%左右，2012年將大致維持在這一水平；2011年中國經濟增長率大體在9%至9.3%之間，2012年的經濟增速將略有下降，維持在8.5%至9%的可能性較大。

### 新興經濟體潛力大

根據IMF的預測數據，2011年新興與發展中經濟體產出增長率為6.4%，與2010年相比下降了0.9個百分點，但仍遠高於發達經濟體的1.6%。2011年新興與發展中經濟體按購買力平價(PPP)和市場匯率計算的GDP在全球經濟中的比重分別佔49%和35.9%，將比2010年分別提高1.1和1.6個百分點。

# 兩地金融平台需良好對接

香港文匯報訊(記者 劉坤領 北京報導)中國外匯研究院院長譚雅玲對本報記者表示，香港自由化、國際化、規範化的水平非常高，但是在「一國兩制」下，香港保留了自由市場經濟特色的同時，在與內地市場對接的時候，可能也會受到內地市場的一些束縛和影響。「從金融市場來看，香港這個自由市場平台沒有用好，這一點應該總結教訓，未來與內地搭成組合拳。」

譚雅玲認為，中國金融市場要揚帆出海，可能很多層面可以把香港作為一個出海之前的準備平台，充分利用香港自由化充分的有利條件。香港金融市場雖小，但是中國資本試水國際的良好平台，對出海後的安全性和有效性多有裨益。

### 由內向外建設離岸中心

譚雅玲表示，近年來，中國的經濟實力以及金融規模增長很快，但是中國的專業性和技術含量以及理性的戰略規劃很欠缺，「摸著石頭過河的衝動比較大，但是實際上我們內身基本功和基本要素把握並不是很好。」

「我比較贊成先在香港建離岸中心，然後往倫敦和新加坡轉移，而不太同意先新加坡、倫敦然後再考慮香港。不應從外往內走，而應從內往外走。」她說。內地龐大而有實力的基礎條件是香港強大的後盾，建離岸中心一定要保障內地市場的安全和需求。

在譚雅玲看來，一方面，人民幣匯率價格不是中國利益的需要，也不是中國經濟的需要，而成了投資、投機和炒作的需要，這對中國經濟而言安全性是很嚴肅的問



■人民幣國債在香港發行，提供回流內地渠道。

題；另一方面，從人民幣國際化來看，中國結算和交易的規模還很小。

### 走向國際化要慢慢放開

此外，在貨幣國際化最重要的外匯市場，中國雖擁有全世界最多的外匯，卻是最小的外匯市場，表明了中國人民幣基礎有很大的不對稱和不協調。

譚雅玲表示，目前中國經濟處於轉型和轉軌的對接之中，中國三分之一的資本市場沒有完全開放，本輪外部金融危機有很強的針對性和目標性，中國作為針對性的一個靶子，目標性的一個核心，應當審慎對待，「慢慢來，對安全會有好處。」

# 港銀行家：出路不足難雲時突破

香港文匯報訊(記者 馬子豪)對於社科院《世界經濟黃皮書》指香港發展成人民幣離岸中心的策略目標面臨障礙。有不願具名的銀行界人士認為，此前本港銀行確面對人民幣資金出路不足的問題，FDI及RQFII亦剛剛落實，人民幣投資渠道仍處於萌芽階段，本港逾6,000億元的存款仍要「閒置」一段時間，短期內本港人民幣業務確難以短時間內作出大突破。他相信，隨著兩大人民幣回流機制運作成熟，本港人民幣投資出路將會逐漸擴闊，另又可衍生如人民幣借貸的業務機遇，可為銀行帶來潛在的利息收入，投資渠道匱乏的問題應可漸漸解決。

他認為，社科院較為擔心的應是回流機制確立下，熱錢會經香港湧入內地，故兩大人民幣回流機制在初行階段時，把關力度仍然十足，如FDI逾3億元人民幣投資得經商務部核實、RQFII初期額度僅200億元人民幣，可見內地當局對外來資金進入內地相當審慎。他相信，在推進人民幣國際化的大前提下，開放本港離岸市場是必要的一步，而在中央着力把關下，香港對內地市場的衝擊將會極小。